IT ***Indicazioni di sicurezza ed istruzioni per l'uso:***

Eccezion fatta per l'installazione degli hard disk, tutte le riparazioni e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato. Nessun altra componente dev'essere sottoposto a manutenzione dall'utente.

Non esporre mai l'apparecchio a umidità, condensa e liquidi.

Proteggere l'apparecchio da temperature particolarmente elevate o basse e dalle variazioni di temperatura. Utilizzare l'apparecchio solo a una temperatura ambiente compresa tra 10° C e 40° C.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore e proteggerlo dalla luce diretta del sole.

Utilizzare e conservare l'apparecchio in un ambiente il più possibile libero da polveri.

Per la pulizia della superficie dell'apparecchio non utilizzare mai solventi, diluenti, detergenti o altri prodotti chimici, bensì un panno morbido e asciutto o un pennello morbido.

Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.

Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotta e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero essere disturbate. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.

Fate regolarmente una copia di backup di tutti i dati importanti! Il produttore non è responsabile per dati persi o danneggiati o per perdite conseguenti.

Muovete il dispositivo il meno possibile e proteggetelo dalle vibrazioni. Il dispositivo non è concepito per un utilizzo in movimento.

Il produttore si riserva il diritto di effettuare ulteriori operazioni di miglioramento del prodotto in modo costante. Tali modifiche possono essere apportate senza fornirne una descrizione diretta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della

Il produttore garantisce esclusivamente l'idoneità all'uso previsto. Il produttore non è tenuto a rispondere di eventuali danni o perdite di dati, né di danni secondari da essi derivanti.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta di marchi di fabbrica o di nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.

Support			
	Hotline	E-Mail	Language
AT	+49 431 - 24 89 45 70**	support.at@trekstor.de	German
BE	+49 431 - 24 89 45 80**	support.en@trekstor.de	English
CH	+49 431 - 24 89 45 73**	support.ch@trekstor.de	German
DE	01805 - TREKSTOR*		
	01805 - 87 35 78 67*	support.de@trekstor.de	German
ES	+49 431 - 24 89 45 76**	support.es@trekstor.de	Spanish
FR	+49 431 - 24 89 45 74**	support.fr@trekstor.de	French
HU	+49 431 - 24 89 45 79**	support.en@trekstor.de	English
IT	+49 431 - 24 89 45 75**	support.it@trekstor.de	Italian
LU	+49 431 - 24 89 45 72**	support.lu@trekstor.de	German, French
NL	+49 431 - 24 89 45 81**	support.en@trekstor.de	English

TrekStor GmbH
Kastanienallee 8-10
D-64653 Lorsch
Germany
www.trekstor.de

QG-HOMESERVER-E-TRAYZ-IT-V1.10-100610

Instructions for safety and use:

With the exception of the installation of hard drives into the housing, technical work on the product may only be performed by qualified persons. Other components cannot be serviced by the user.

Never expose the device to moisture, condensation and liquids.

Protect the device from extremely high and low temperatures and temperature fluctuations. Use the device within an ambient temperature of 10°C to 40°C.

Never place the device close to a source of heat, and protect it from direct sunlight.

Make sure that the surroundings are as dust-free as possible when you use and store the device.

Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.

Do not use USB cables longer than 3 meters.

Should the device be exposed to an electrostatic discharge, this can, under certain circumstances, impair the operating behavior. An electrostatic discharge may interrupt the data transfer between the device and the computer/network or other connected devices or it may impair the functions of the device. If this occurs, the device should be unplugged from the mains and reconnected after approx. 10 seconds. It may also be necessary to disconnect all connected devices and to connect them again.

Make sure to backup all important data to a different storage medium on a regular basis! The manufacturer is not responsible for damages or loss of data and subsequent consequences.

Move the device as little as possible and protect it from vibrations. The device is not designed as a mobile data storage.

The manufacturer retains the right to continually improve the product. These changes may be made without being directly described in these operating instructions. For this reason, the information provided in these operating instructions may not reflect the current state of the art.

The manufacturer only guarantees suitability for the product's intended purpose. In addition, the manufacturer is not responsible for damages or loss of data and subsequent consequences.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. All rights reserved. Other cited product or company names may be trademarks or brand names of the respective owner.

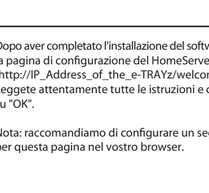
Support			
	Hotline	E-Mail	Language
PL	+49 431 - 24 89 45 77**	support.pl@trekstor.de	Polish
PT	+49 431 - 24 89 45 78**	support.en@trekstor.de	English
UK	+49 431 - 24 89 45 71**	support.uk@trekstor.de	English
GR	+49 431 - 24 89 45 82**	support.en@trekstor.de	English
TR	+49 431 - 24 89 45 83**	support.en@trekstor.de	English
RU	+49 431 - 24 89 45 84**	support.en@trekstor.de	English
SE	+49 431 - 24 89 45 92**	support.en@trekstor.de	English
UA	+49 431 - 24 89 45 93**	support.en@trekstor.de	English
SI	+49 431 - 24 89 45 94**	support.en@trekstor.de	English
CA	+49 431 - 24 89 45 95**	support.en@trekstor.de	English
	+49 431 - 24 89 45 96**	support.fr@trekstor.de	French
Other Countries	+49 431 - 24 89 45 99**	support.en@trekstor.de	English

* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.
** Please check with your local telephone provider for connection costs.

Specifiche

SPECIFICATIONS			
Interface		Network File Protocol	CIFS, SMB, NFS, AFP
USB 2.0 host	Hi-Speed (for external storage devices, Wireless LAN adapter, copy function)	Protocols/Standards	FTP, HTTP, UPnP AV
		Jumbo Frame	
USB 1.1 host	Full-Speed (for external storage devices, printer, Wireless LAN adapter)	Client Platform	e-TRAYz Web (usable with Microsoft® Internet Explorer™, Opera, Safari®, Mozilla Firefox®)
LAN	10/100/1000 Mbit/s*		e-TRAYz Connector (access via drive letter) Windows® XP/Vista™/7 (32Bit)
Optional Wireless LAN (USB Type)	802.11 b/g/n (with TrekStor Wireless USB Adapter N)	Web Server	Apache, MySQL, SQLite, PHP, Port #: 8000
Buttons		Printer Server	
	One touch USB copy button	iTunes Music Server	
	Power Switch	UPnP	Device Port mapping
	Reset	Rapid Box (Rapid Share)	Non-Member can upload files
System		Web File Manager	Uploading/downloading files, creating and sharing folders, public disc for sharing with local devices, sending URL link mails
CPU	OXE8xx with ARM9 Core (370 MHz)		
Internal Memory	128 MB		
HDD Management		e-downloader	Plugins: rapidshare; megaupload
HDD	2x 3.5" SATA (up to 2x 2TB) - screwless assembly	e-torrent	Torrent RSS/search/download (mininova, isohunt)
RAID	linear (BIG), mirrored (RAID 1)	Multi User Accounts	Creating guest accounts with individual privileges
General		Multi Language	English, German, Korean, Japanese, Italiano, Nederlands, Hebrew
Fan	Smart Fan (Auto Sensing)		
LED	5x LED indicators (Front)	Power Supply	100-240 VAC, 50/60 Hz, max. 60 W
Dynamic DNS	*yourname*.mytrayz.net		
System requirements for network functionality			
Installation and initialization only with: Windows® XP/Vista™/7		Computer with ethernet port (RJ45, 10/100/1000 Mbit/s) and CD/DVD drive	
Web User Interface: Windows®, Mac® OS X , Linux®		PC: Minimum Intel Pentium III CPU 500 MHz, 128 MB RAM	

* Data transfer rates are gross values higher than the net bitrates achieved in actual data transfer.



TrekStor® Enjoy now.

IT **HomeServer e-TRAYz**

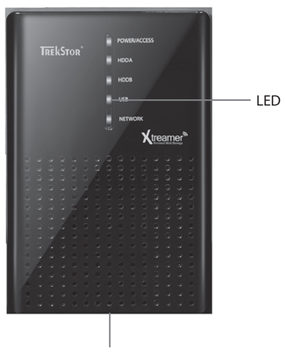
Attenzione! Gli hard disk possono essere seriamente danneggiati dalle scariche elettrostatiche.
E' importante essere collegati a terra (per esempio toccando un termosifone) prima di rimuovere un hard disk dalla propria custodia ESD!

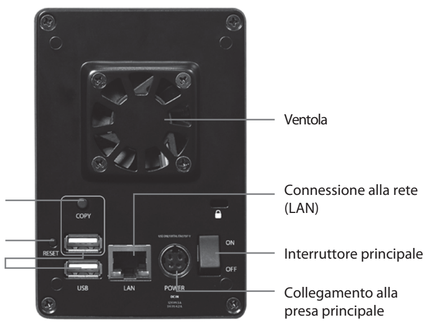
Troverete un manuale d'uso completo in inglese sul nostro sito **www.trekstor.de**

Troverete molti suggerimenti e FAQ nel **forum ufficiale e-TRAYz** al sito **http://forum.xtreamer.net/** (inglese) e **http://forum.xtreamer.net/viewforum.php?f=14** (tedesco).

Nota: la TrekStor non è responsabile dei contenuti del forum. Inoltre, la TrekStor non è responsabile per il contenuto delle pagine Web il cui link venga inserito nel forum.

Collegamenti e controlli





Indicatori LED e tasti

LED

LED	Colore	Stato	Descrizione
Power/Access	Blu	Acceso	Il dispositivo è acceso ed operativo
		Lampeggiante	Trasferimento di dati all'hard disk
		Spento	Il dispositivo è spento
HDD A/ HDD B	Rosso	Acceso	Hard disk non inserito o collegato male
		Spento	Normale status dell'hard disk
USB	Giallo	Lampeggia regolarmente	a) Carica il sistema operativo e-TRAYz b) Il lampeggiare continuo dopo un segnale acustico indica un errore di accesso al sistema operativo e-TRAYz
		Lampeggia irregolarmente	Lettura/Scrittura su porta USB in corso
Network	Verde	Acceso	Cavo di rete collegato correttamente
		Spento	Cavo di rete non collegato

Tasti e segnali acustici

Tasto	Descrizione
Copy	Se un dispositivo USB è collegato e riconosciuto (=bip singolo) e questo tasto viene premuto per un secondo , tutti i dati del dispositivo USB vengono copiati nell'hard disk interno del HomeServer e-TRAYz. Un bip singolo conferma il processo. Tenete premuto questo tasto per 3 secondi mentre la copia è in corso per interrompere il processo: viene emesso un doppio bip.
Reset	Tenete premuto questo tasto per 3 secondi per attivare la re-inizializzazione della connessione di rete: viene emesso un solo bip. Dopo aver completato l'inizializzazione vengono emessi due bip. Tenete premuto questo tasto per 2-3 secondi mentre accendete il dispositivo con l'interruttore per resettare il dispositivo. Nota: Un nome allocato DDNS dev'essere cancellato manualmente nelle configurazioni del dispositivo.

Segnale acustico	Il segnale è emesso…
Bip singolo	… dopo aver avviato con successo il vostro HomeServer e-TRAYz.
	… se un dispositivo USB è collegato ed identificato con successo.
	… dopo aver iniziato il processo copia da un dispositivo USB.
	… dopo aver iniziato la cancellazione delle configurazioni di rete premendo il tasto Reset.
Bip doppio	… dopo aver completato la procedura di copia da un dispositivo USB.
	… dopo che l'utente ha annullato il processo di copia da un dispositivo USB.
	… dopo aver rimosso un dispositivo USB
	… dopo aver resettato con successo le configurazioni di rete.

Installare l'hard disk interno

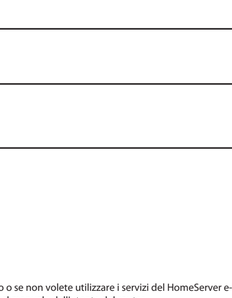
Attenzione! Gli Hard disk possono essere seriamente danneggiati dalle scariche elettrostatiche.
E' importante essere collegati a terra (per esempio toccando un termosifone) prima di rimuovere un hard disk dalla propria custodia ESD!

All'interno del HomeServer e-TRAYz dev'essere inserito almeno un hard disk SATA da 3,5''. Seguite attentamente queste istruzioni per installare l'hard disk. Altrimenti, il HomeServer e-TRAYz o l'hard disk potrebbero essere seriamente danneggiati.

1. Sbloccate il coperchio anteriore.
   Fate scorrere il meccanismo di sblocco (in fondo al dispositivo) dal coperchio anteriore.

2. Rimuovete il coperchio anteriore facendolo scivolare attentamente in alto e quindi rimuovendolo in avanti.

3. Inserite con attenzione il primo hard disk nello scomparto di destra (A).
   Non forzate l'inserimento dell'hard disk!
   Assicuratevi che la parte superiore dell'hard disk (= la parte con l'adesivo) sia diretta verso il centro del dispositivo e i contatti elettronici siano rivolti verso l'esterno del HomeServer e-TRAYz.

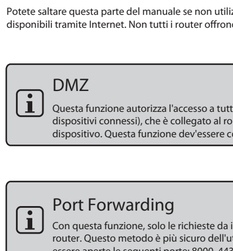


Quando fate scivolare l'hard disk verso il connettore SATA e di alimentazione sul dispositivo (approssimativamente a 1.5cm di distanza dalla parte frontale del dispositivo) potreste sentire un po' di resistenza. Fate scivolare ancora con molta attenzione fino ad un centimetro di distanza.

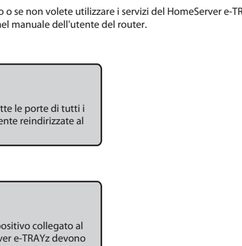
Adesso l'hard disk è inserito correttamente. Per alcuni modelli di hard disk sarà necessario spingerli leggermente verso la parte esterna della struttura mentre li si connette ai contatti.

Ripetete queste operazioni con il secondo hard disk, nello slot di sinistra (B), se c'è. Anche qui l'adesivo sulla parte superiore dell'hard disk dev'essere rivolto verso il centro dell'apparecchio .

4. Inserite con cautela l'hard disk nella parte anteriore della struttura e fatelo scivolare all'interno finché non si blocca in sede in fondo al dispositivo, come mostrato in figura. Assicuratevi che il coperchio anteriore sia ben inserito nella struttura sulla parte superiore e ai lati.



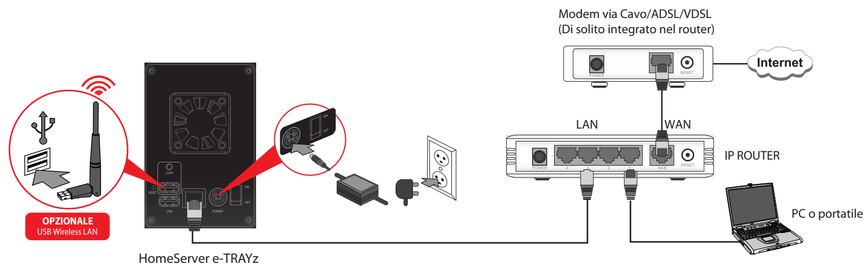
5. Fate scorrere il meccanismo di blocco del coperchio frontale verso il coperchio finché non è bloccato in sede.



Collegare alla rete

Potete regolare le configurazioni di rete del vostro HomeServer e-TRAYz nel menù sotto [Amministratore] - [Sistema] - [Rete].

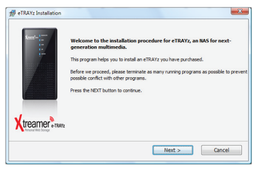
Collegare HomeServer e-TRAYz



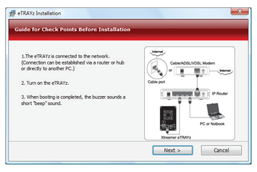
Installazione del software

Dopo aver installato l'hard disk e la connessione alla rete, potete inizializzare il vostro HomeServer e-TRAYz. Seguite queste istruzioni per installare il software e configurare il HomeServer e-TRAYz.

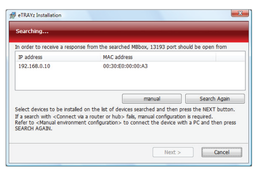
1. Avviate il programma setup.exe dal CD
2. Viene visualizzata la finestra del programma. Cliccate su "Install Now".


eTRAYz Installation
Welcome to the installation procedure for eTRAYz, an NAS for next-generation multimedia.
Next >
Cancel

3. Sullo schermo dell'installazione del programma cliccate su "Next".

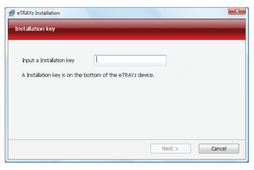

eTRAYz Installation
Guide for Check Points Before Installation
1.The eTRAYz is connected to the network. (Connection can be established via a router or hub or directly to another PC.)
2. Turn on the eTRAYz.
3. When booting is completed, the buzzer sounds a short "beep" sound.
Next >
Cancel

4. Assicuratevi che il vostro HomeServer e-TRAYz e il vostro computer siano collegati alla rete casalinga e premete "Next".

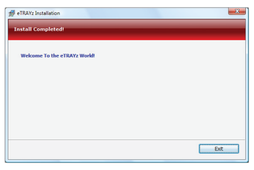


5. Confermate "Allow Access" in caso venga visualizzato un messaggio di Windows® Firewall. Il programma di installazione ricerca automaticamente un HomeServer e-TRAYz e mostra i dispositivi trovati sullo schermo. Selezionate il dispositivo da installare e cliccate "Next".

   Nota: annotate l'indirizzo IP del dispositivo visualizzato nella finestra di programma.



6. Immettete il codice di installazione e cliccate su "Next". Trovate il codice di installazione sul fondo del vostro HomeServer e-TRAYz
7. Cliccate "Next" per continuare l'installazione.

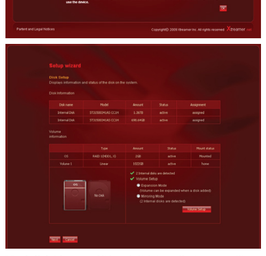


8. L'installazione è completa. Cliccate "Exit".

9. Dopo aver completato l'installazione del software, si aprirà la pagina di configurazione del HomeServer e-TRAYz (http://IP_Address_of_the_e-TRAYz/welcome.php). Leggete attentamente tutte le istruzioni e cliccate su "OK".

   Nota: raccomandiamo di configurare un segnalibro per questa pagina nel vostro browser.

14. Configurate fuso orario e ora. Quindi cliccate su "Apply" per salvare i dati e su "Next" per continuare.



10. **Configurate la modalità drive quando utilizzate due hard disk.** Selezionate la modalità tra "Linear" e "Mirroring". Selezionate "Mirroring" se per voi è più importante l'integrità dei dati della capienza. Selezionate "Linear" se volete utilizzare il massimo della capacità dell'hard disk.

    Nota importante: Anche con un solo hard disk installato sul vostro HomeServer e-TRAYz dovrete scegliere la modalità, poiché potreste in seguito voler utilizzare due hard disk e un cambiamento di modalità può creare perdita dei dati!

15. **Configurate la porta di servizio.** Cliccate su "Read before Setup" per leggere informazioni importanti sul processo. Cliccate "Default" per configurare le porte di accesso con la configurazione di default. Quindi cliccate su "Apply" per salvare i dati e su"Next" per continuare.

Modalità Linear : Gli hard disk installati sono utilizzati come un unico grande hard disk. Due hard disk da 1 TB ciascuno sono visualizzati da un hard disk da 2TB.

Modalità Mirroring : tutti i dati sono scritti su entrambi gli hard disl. I dati possono essere recuperati dal 2° hard disk nel caso il primo sia rotto.

11. **Configurate il nome server.** Il nome del server è visualizzato quando cercate il dispositivo con iTunes o via UPnP e/o come nome dell'hard disk di rete . Dopo aver completato la configurazione, cliccate prima su "Apply" per salvare i dati e poi su "Next" per proseguire con la configurazione.

16. **Impostazioni del Router.** Selezionatelo se accedete al vostro HomeServer e-TRAYz come ad un dispositivo del DMZ del router o se volete accedervi dall'esterno (Es da Internet) attraverso il reindirizzamento di porta. Per i dettagli cliccate "Particulars of Port". Si prega di leggere le note e le raccomandazioni sul lato destro del manuale Quindi cliccate su "Apply" per salvare i dati e su "Next".

12. **Configurate la password e l'indirizzo e-mail dell'amministratore del HomeServer e-TRAYz.** Anche se non volete ricevere servizi e-mail, dovrete inserire un indirizzo e-mail. Cliccate su "Apply" per salvare i dati e quindi "Next" per continuare.

17. **Configurate il DDNS.** Il dominio con cui accedete al vostro HomeServer e-TRAYz attraverso Internet è gestito tramite DDNS. Se utilizzate due router o siete in uno spazio con indirizzo IP fisso (es non una rete privata) questo potrebbe causare problemi. Per maggiori informazioni, vedete lo spazio a destra. Quindi cliccate su "Apply" per salvare i dati e su "Next"per continuare.

13. **Configurate il server di posta elettronica.** Se non è configurato nessun server di posta elettronica, allora non può essere attivata alcuna funzione via e-mail, come l'invio di collegamenti o allarmi. Dopo la configurazione cliccate su "Apply" per salvare i dati e quindi "Next" per continuare.

18. Viene visualizzata la pagina di registrazione del vostro HomeServer e-TRAYz. Attrvarso l'indirizzo [http://IP_Address_of_the_e-TRAYz:8080] potete collegarvi immediatamente con il vostro HomeServer. Il nome utente dell'amministratore, ovvero dell'utente che può modificare diritti e impostazioni, è "sysadmin".

Connessioni internet

Uso del router

Potete saltare questa parte del manuale se non utilizzate un router od un modem DSL col router integrato o se non volete utilizzare i servizi del HomeServer e-TRAYz disponibili tramite Internet. Non tutti i router offrono le funzioni necessarie. Troverete maggiori dettagli nel manuale dell'utente del router.

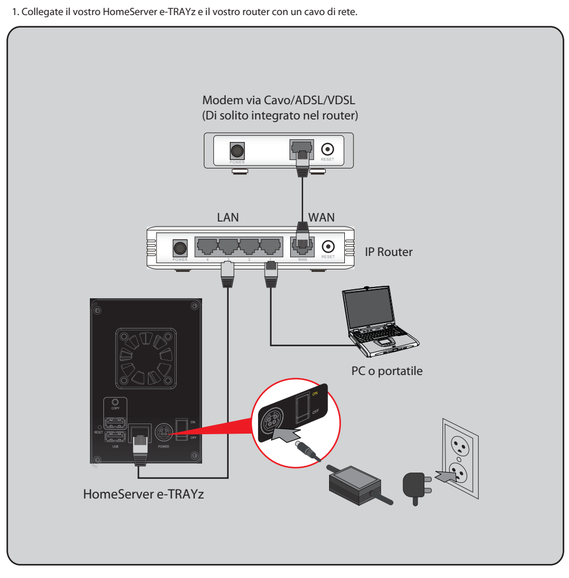
DMZ
Questa funzione autorizza l'accesso a tutte le porte via internet del dispositivo(in alcuni casi, tutte le porte di tutti i dispositivi connessi), che è collegato al router. Tutte le richieste da internet sono automaticamente reindirizzate al dispositivo. Questa funzione dev'essere configurata sul vostro router.

Port Forwarding
Con questa funzione, solo le richieste da internet dirette a certe porte sono reindirizzate al dispositivo collegato al router. Questo metodo è più sicuro dell'utilizzo del DMZ. Per accedere via internet al HomeServer e-TRAYz devono essere aperte le seguenti porte: 8000, 443, 8080, 13196.

ATTENZIONE!
Se il vostro router supporta il DMZ, allora la configurazione del DMZ e più facile ma significativamente meno sicura del reindirizzamento porte. Non utilizzate le due funzioni contemporaneamente.

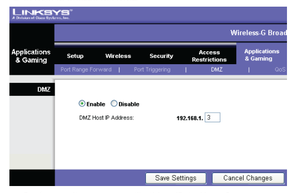
Configurare il Router

1. Collegate il vostro HomeServer e-TRAYz e il vostro router con un cavo di rete.



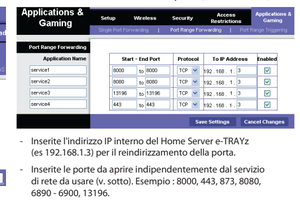
2. Configurate il router sul "reindirizzamento porte" (raccomandato) o su "DMZ". Nota: i menù mostrati sono da prendersi solo come riferimento. Il menù del vostro router potrebbe essere molto diverso.

■ In caso di utilizzo del DMZ



- Configurate il vostro router l'indirizzo IP del HomeServer e-TRAYz (e.g. 192.168.1.3) come IP per DMZ.

■ Per l'utilizzo di reindirizzamento porte (raccomandato)



- Inserite l'indirizzo IP interno del Home Server e-TRAYz (es 192.168.1.3) per il reindirizzamento della porta.
- Inserite le porte da aprire indipendentemente dal servizio di rete da usare (v. sotto). Esempio : 8000, 443, 873, 8080, 6890 - 6900, 13196.
- Configurate il protocollo da usare.

■ Esempio per porte usate.
Se non volete utilizzare un servizio o una funzione offerta, vi raccomandiamo di tenere chiusa la porta di riferimento.

Port	Protocollo	Funzione o servizio
8000	TCP	WebServer
8080	TCP	Accesso al HomeServer e-TRAYz tramite internet con un browser
443, 13196	TCP	HomeServer e-TRAYz Connector
6890~6900	TCP	e-Torrent: è autorizzato il download dei dati archiviati sul vostro HomeServer.
873	TCP	Sync Folder: Funzione di sincronizzazione per le cartelle
22	TCP	SSH
20, 21	TCP	FTP

3. Test della connessione Internet:
- Collegatevi dal vostro PC al HomeServer e-TRAYz tramite internet all'indirizzo "http://***your_name***.mytrayz.net:8080"

DDNS (Dynamic Domain Name Server)

La funzione DDNS del HomeServer e-TRAYz permette una facile configurazione di un nome di dominio, sotto il quale il dispositivo è accessibile tramite internet.

Cos'è il DDNS?

Di solito un utente privato di internet riceve dal proprio ISP un nuovo indirizzo IP per ogni connessione. La funzione DDNS permette l'accesso alla rete privata con un solo indirizzo standard (per esempio: http://***your_name***.mytrayz.net:8080). Per a funzione DDNS è necessario che abbiate configurato il reindirizzamento delle porte (almeno per le porte 8000 e 8080 per l'accesso tramite browser) o il DMZ sul vostro router, come descritto sopra, altrimenti la funzione DDNS si riferirà solo al vostro router e non al vostro HomeServer e-TRAYz.

Configurare DDNS

1. Entrate come "sysadmin" nel vostro HomeServer e-TRAYz e selezionate il menù "Amministratore" -> "Sistema" -> "Rete" -> "DDNS". Inserite il nome che desiderate registrare per il DDNS.
2. Il nome può contenere lettere, numeri e il carattere linearetta bassa. La lunghezza massima è di 12 caratteri: non è possibile utilizzare solo numeri.
3. Se un nome è già utilizzato da un utente diverso, dovete selezionare un nuovo nome.
4. Se la registrazione è avvenuta con successo, potrete accedere al HomeServer e-TRAYz via Internet all'indirizzo http://***your_name***.mytrayz.net:8080.

Cancella o modifica DDNS

1. Nel menù superiore cliccate il tasto "Cancella".
2. Per registrare un nuovo nome, il vecchio nome dev'essere prima cancellato.

DDNS(Dynamic DNS)
This service allows access with a fixed domain name instead of variable IP.
Type in alphabetic or alphanumeric characters.
Domain name
etrayz
.myetrayz.net
Ok
Delete
If a router is being used, the DMZ or port forwarding must be configured on the router. Cannot access the domain if this is not configured.